

## **SAN MATEO COUNTY – DEPARTMENT OF HOUSING**

### **2019-2020 ANNUAL ACTION PLAN**

#### **NOTICE OF SUBSTANTIAL AMENDMENT**

Please scroll down to find this notice in Spanish, Chinese, and Tagalog.

San Mateo County is announcing a substantial amendment to its 2019-2020 Annual Action Plan for the Community Development Block Grant (CDBG), HOME Investment Partnership (HOME), and Emergency Solutions Grants (ESG) programs to outline adjustments in allocations across projects serving persons experiencing homelessness.

On or about April 18, 2024, San Mateo County intends to submit the following substantial amendment to its 2019-2020 Annual Action Plan to the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) for the following actions:

- Re-allocate \$173,605 in CDBG-CV funds, which were initially allocated for services provided to persons experiencing homelessness and impacted by Covid 19 at Pacific Inn by the Samaritan House and were funded via other sources, to El Camino House for its shelter operations and services, which also assists persons impacted by Covid 19.
- Re-allocate \$226,000 in CDBG-CV funds, which were initially allocated for services provided to persons experiencing homelessness and impacted by Covid 19 provided by LifeMoves and were funded via other sources, to the Navigation Center for its shelter operations and services, which also assists persons impacted by Covid 19.
- Allocate \$426,542 of previously unallocated CDBG-CV funds to the to El Camino House for its shelter operations and services, which assist persons impacted by Covid 19.
- Allocate \$485,958 of previously unallocated CDBG-CV funds to the to the Navigation Center for its shelter operations and services, which assist persons impacted by Covid 19.

#### **Background**

As per federal HUD requirements, the County of San Mateo HOME Consortium develops a Consolidated Plan (ConPlan) every five years to identify housing, community development, and economic development needs throughout the County. Through an analysis of current housing needs, the state of the housing market, and comprehensive community engagement process, the County has established a vision, priorities, and goals to allocate its funding from HUD to improve the lives of residents of the County. At the beginning of each new year in the five-year ConPlan cycle, the County creates an Annual Action Plan, which outlines the expected resources to be received from HUD, the projects to be funded via those resources and the measurable

goals to be achieved via those programs that year. From time-to-time the ConPlan and/or Annual Action Plan needs to be adjusted, which is called a minor or substantial amendment depending on the nature of the change.

In the County's amended FY 2019-2020 Annual Action Plan, the County allocated funding to support emergency shelter activities to prevent, prepare for, and respond to COVID-19, including operations and services at existing and new congregate and non-congregate shelters. As additional funding was secured by the County and needs across the County-supported shelters, the County plans to shift funding from certain shelter and homelessness service providers to others in its portfolio.

### **Public Comment Period**

The draft 2019-2020 Annual Action Plan amendment language outlined in this notice is available for comment from all interested parties from on or about April 18, 2024, through May 20, 2024.

Interested parties are invited to submit comments on the above action to Douglas Frederick at [dwfrederick@smchousing.org](mailto:dwfrederick@smchousing.org). All comments are due by May 20, 2024.

**Date of Publication:** April 18, 2024

## **CONDADO DE SAN MATEO, DEPARTAMENTO DE VIVIENDA**

### **PLAN DE ACCIÓN ANUAL DE 2019-2020**

#### **AVISO DE ENMIENDA SUSTANCIAL**

Desplácese hacia abajo para encontrar este aviso en español, chino y tagalo.

El condado de San Mateo anuncia una enmienda sustancial de su plan de acción anual de 2019-2020 para los programas Subvención en Bloque para el Desarrollo Comunitario (CDBG), Asociación de Inversión HOME (HOME) y Subvenciones para Soluciones de Emergencia (ESG) a fin de delinear los ajustes en las asignaciones de los proyectos para las personas sin hogar.

Alrededor del 18 de abril de 2024, el condado de San Mateo tiene la intención de presentar la siguiente enmienda sustancial de su plan de acción anual de 2019-2020 al Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU. (HUD) para las siguientes acciones:

- Reasignar \$173 605 en fondos CDBG-CV, que inicialmente se asignaron para servicios brindados a personas sin hogar y afectadas por la COVID-19 en Pacific Inn por Samaritan House, y se financiaron a través de otras fuentes, a El Camino House

para sus operaciones y servicios de refugio, que también ayuda a personas afectadas por la COVID-19.

- Reasignar \$226 000 en fondos CDBG-CV, que inicialmente se asignaron para servicios brindados a personas sin hogar y afectadas por la COVID-19 en LifeMoves, y se financiaron a través de otras fuentes, a Navigation Center para sus operaciones y servicios de refugio, que también ayuda a personas afectadas por la COVID-19.
- Asignar \$426 542 de fondos CDBG-CV no asignados previamente a El Camino House para sus operaciones y servicios de refugio, que ayuda a personas afectadas por la COVID-19.
- Asignar \$485 958 de fondos CDBG-CV no asignados previamente a Navigation Center para sus operaciones y servicios de refugio, que ayuda a personas afectadas por la COVID-19.

### **Antecedentes**

Según los requisitos federales del HUD, el Consorcio HOME del condado de San Mateo desarrolla un plan consolidado (ConPlan) cada cinco años para identificar las necesidades de vivienda, de desarrollo comunitario y de desarrollo económico en todo el condado. A través de un análisis de las necesidades de vivienda actuales, del estado del mercado inmobiliario y de un proceso integral de participación comunitaria, el condado ha establecido una visión, prioridades y objetivos para asignar sus fondos del HUD con el fin de mejorar la vida de los residentes del condado. Al comienzo de cada nuevo año del ciclo ConPlan de cinco años, el condado crea un plan de acción anual en el que se describen los recursos esperados que se recibirán del HUD, los proyectos que se financiarán a través de esos recursos y los objetivos mensurables que se lograrán a través de esos programas ese año. En ocasiones, es necesario ajustar el ConPlan o el plan de acción anual, lo que se denomina "enmienda menor" o "enmienda sustancial", según la naturaleza del cambio.

En el plan de acción anual enmendado del año fiscal 2019-2020 del condado, este asignó fondos para apoyar las actividades de refugios de emergencia a fin de tomar medidas de prevención, preparación y respuesta frente a la COVID-19, incluidas las operaciones y los servicios en refugios congregados y no congregados existentes y nuevos. Como el condado aseguró los fondos adicionales y las necesidades en todos los refugios apoyados por el condado, planea transferir fondos de ciertos proveedores de servicios de refugio y para personas sin hogar a otros en su cartera.

### **Período de comentarios públicos**

El borrador del texto de enmienda del plan de acción anual de 2019-2020 descrito en este aviso estará disponible para comentarios de todas las partes interesadas desde el 18 de abril de 2024 hasta el 20 de mayo de 2024, o alrededor de esas fechas.

Se invita a las partes interesadas a enviar comentarios sobre la acción anterior a Douglas Frederick a la dirección [dwfrederick@smchousing.org](mailto:dwfrederick@smchousing.org). Todos los comentarios deben presentarse antes del 20 de mayo de 2024.

**Fecha de publicación:** 18 de abril de 2024

**圣马特奥县住房部**  
**2019-2020年度行动计划**  
**大幅修订通知**

请向下滚动，查看本通知的西班牙语、中文和塔加洛语版本。

圣马特奥县宣布对其2019-2020年度行动计划中的社区发展整体补助金(CDBG)、HOME投资合作伙伴关系(HOME)和紧急解决方案补助金(ESG)计划进行大幅修订，以概述对服务于无家可归者的各项目拨款的调整。

在2024年4月18日前后，圣马特奥县打算向美国住房和城市发展部（HUD）提交以下对其2019-2020年度行动计划的大幅修订，包括以下行动：

- 将173605美元的CDBG-CV资金重新分配给El Camino House，用于其庇护所的运营和服务，其也为受新冠肺炎影响的人提供援助。这些资金最初被分配给Samaritan House在Pacific Inn为无家可归者和受新冠肺炎影响的人提供服务，并由其他来源资助。
- 将226000美元的CDBG-CV资金重新分配给Navigation Center，用于其庇护所的运营和服务，其也为受新冠肺炎影响的人提供援助。这些资金最初分配给LifeMoves为无家可归者和受新冠肺炎影响的人提供服务，并由其他来源资助。
- 将先前未分配的426542美元的CDBG-CV资金分配给El Camino House，用于其庇护所的运营和服务，其为受新冠肺炎影响的人提供援助。
- 将之前未分配的485958美元的CDBG-CV资金分配给Navigation Center，用于其庇护所的运营和服务，其为受新冠肺炎影响的人提供援助。

**背景:**

根据联邦HUD的要求，圣马特奥县HOME联合会每五年制定一次综合计划(ConPlan)，以确定全县的住房、社区发展和经济发展需求。通过分析当前的住房需求、住房市场状况以及全面的社区参与过程，该县确立了愿景、优先事项和目标，以分配HUD提供的资金，改善该县居民的生活。在五年ConPlan周期中的每个新年度初期，该县都会制定一份年度行动计划，其中概述了从HUD待收到的预期资源、通过这些资源待资助的项目以及当年通过这

些计划待实现的可衡量目标。ConPlan和/或年度行动计划不时需要进行调整，根据变化的性质，这种调整被称为小幅或大幅修订。

在该县修订后的2019-2020财年年度行动计划中，该县划拨资金支持应急避难所活动，包括现有和新建的集中式和非集中式避难所的运营和服务，以预防、准备和应对新冠肺炎。随着该县获得额外资金以及这些资金需要覆盖该县支持的庇护所，该县计划将资金从某些庇护所和无家可归者服务提供者转移到其投资组合中的其他提供者。

## 公众意见征询期

本通知中概述的2019-2020年度行动计划草案将于2024年4月18日前后至2024年5月20日征求所有相关方的意见。

请有关各方就上述行动向Douglas Frederick提交意见，电子邮件地址：[dwfrederick@smchousing.org](mailto:dwfrederick@smchousing.org)。所有意见应于2024年5月20日前提交。

公布日期：2024年4月18日

## **SAN MATEO COUNTY – DEPARTMENT OF HOUSING**

### **2019-2020 TAUNANG PLANO NG PAGKILOS**

### **ABISO TUNGKOL SA MALAKING PAGBABAGO**

Mag-scroll pababa para makita ang abisong ito sa Spanish, Chinese, at Tagalog.

Inaanunsiyo ng San Mateo County ang isang malaking pagbabago sa 2019-2020 Taunang Plano ng Pagkilos nito para sa mga programang Community Development Block Grant (CDBG), HOME Investment Partnership (HOME), at Emergency Solutions Grants (ESG) para balangasin ang mga pagbabago sa mga alokasyon sa mga proyekto na naglilingkod sa mga taong nakakaranas ng kawalan ng tirahan.

Sa o sa panahon ng Abril 18, 2024, nilalayon ng San Mateo County na isumite ang mga sumusunod na malaking pagbabago sa 2019-2020 Taunang Plano ng Pagkilos nito sa Departamento ng Pabahay at Panlungsod na Pag-unlad (Department of Housing and Urban Development, HUD) ng U.S. para sa mga sumusunod na pagkilos:

- Ilipat ang alokasyon ng \$173,605 ng mga pondo ng CDBG-CV, na inisyal na inilaan para sa mga serbisyong ibinigay sa mga taong nakakaranas ng kawalan ng tirahan at naapektuhan ng Covid 19 sa Pacific Inn by the Samaritan House at pinondohan sa pamamagitan ng ibang mapagkukunan, sa El Camino House para sa mga

pagpapatakbo at serbisyo ng shelter nito, na tumutulong din sa mga taong naapektuhan ng Covid 19.

- Ilipat ang alokasyon ng \$226,000 ng mga pondo ng CDBG-CV, na inisyal na inilaan para sa mga serbisyong ibinigay sa mga taong nakakaranas ng kawalan ng tirahan at naapektuhan ng Covid 19 sa LifeMoves at pinondohan sa pamamagitan ng ibang mapagkukunan, sa Navigation Center para sa mga pagpapatakbo at serbisyo ng shelter nito, na tumutulong din sa mga taong naapektuhan ng Covid 19.
- Ilaan ang \$426,542 ng dating hindi nakalaan na pondo ng CDBG-CV sa El Camino House para sa mga pagpapatakbo at serbisyo ng shelter nito, na tumutulong din sa mga taong naapektuhan ng Covid 19.
- Ilaan ang \$485,958 ng dating hindi nakalaang pondo ng CDBG-CV sa Navigation Center para sa mga pagpapatakbo at serbisyo ng shelter nito, na tumutulong din sa mga taong naapektuhan ng Covid 19.

## **Background**

Ayon sa mga ipinag-aatas ng pederal na HUD, bumubuo ang County of San Mateo HOME Consortium ng Consolidated Plan (ConPlan) kada limang taon para matukoy ang mga pangangailangan sa pabahay, pagpapaunlad ng komunidad, at pagpapaunlad ng ekonomiya sa buong County. Sa pamamagitan ng pagsusuri ng mga kasalukuyang pangangailangan sa pabahay, estado ng merkado ng pabahay, at proseso ng komprehensibong pakikipag-ugnayan sa komunidad, nagtatag ang County ng mithiin, mga priyoridad, at layunin para ilaan ang pondo nito mula sa HUD para pahusayin ang buhay ng mga residente ng County. Sa simula ng bawat bagong taon sa limang taon na yugto ng ConPlan, bumubuo ng County ng Taunang Plano ng Pagkilos, na nagbabalangkas sa mga inaasahang resource na matatanggap mula sa HUD, mga proyektong popondohan sa pamamagitan ng mga resource na iyon, at mga nasusukat na layuning dapat makamit sa pamamagitan ng mga programang iyon sa taong iyon. Kailangang pana-panahong baguhin ang ConPlan at/o Taunang Plano ng Pagkilos, na tinatawag na maliit o malaking pagbabago depende sa uri ng pagbabago.

Sa binagong FY 2019-2020 Taunang Plano ng Pagkilos ng County, naglaan ang County ng pondo para suportahan ang mga aktibidad ng pang-emergency na shelter para maiwasan, makapaghanda para sa, at tumugon sa COVID-19, kasama ang mga pagpapatakbo at serbisyo sa mga kasalukuyan at bagong congregate at hindi congregate na shelter. Habang ang karagdagang pondo ay nakuha ng County pati ang mga pangangailangan sa mga shelter na sinusuportahan ng County, pinaplano ng County na ilipat ang pagpopondo mula sa mga partikular na shelter at provider ng serbisyo ng kawalan ng tirahan sa iba sa portfolio nito.

## **Panahon ng Pagkokomento ng Publiko**

Ang nilalaman ng pagbabago ng draft na 2019-2020 Taunang Plano ng Pagkilos na nakabalangkas sa abisong ito ay available para sa pagkokomento mula sa lahat ng interesadong panig mula sa o sa panahon ng Abril 18, 2024, hanggang Mayo 20, 2024.

Iniiimbitahan ang mga interesadong panig na magsumite ng komento sa pagkilos sa itaas kay Douglas Frederick sa [dwfrederick@smchousing.org](mailto:dwfrederick@smchousing.org). Ang takdang petsa ng lahat ng komento ay sa Mayo 20, 2024.

**Petsa ng Pag-publish:** Huebes, Abril 18, 2024